

Distr.
GENERALS/23776
2 April 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن LIBRARY



APR 03 1992

UN/SA COLLECTION

رسالة مؤرخة في ٢ نيسان / ابريل موجهة
الى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم
لفنزويلا لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إلى سعادتكم نص إعلان حكومة فنزويلا بالأسبانية ، فيما يتعلق بانتهاك البعثة الدبلوماسية لفنزويلا في طرابلس ، في ٢ نيسان / ابريل ١٩٩٣ .

ولكم بالغ التقدير لو عمدتم سعادتكم نص هذه الرسالة ومرفقها كوشيقة من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) ديفيد آريا
 سفير فنزويلا
 الممثل الدائم
 لدى الامم المتحدة

.../..

020492

020492

020492

(٩٢) ٧٣٨

92-15366

مرفق

[الأصل : بالاسبانية]

تخطر وزارة الخارجية الرأي العام بأنه حدث في الساعة ١٠/٣٠ من صباح اليوم بتوقیت لیبیا ، اعتداء على المقر الإداري لسفارة فنزويلا في مدينة طرابلس .

فقد اقتحم حشد غوغائي من الطلبة وصلوا في حافلتين ، واختلطوا بآشخاص من الشارع ، مبني السفارة هاتفيين بشعارات مضادة لبلدنا لتصویته في مجلس الامن مؤیداً للقرار المناهض للارهاب المتذبذب في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٣ . ومضى هؤلاء في سلب وتدمیر أماكن تمثيلنا الدبلوماسي دون أن يتدخل الحراس الليبيون الاربعة المكلفوون بحماية السفارة ، ولا أي شخص من قوة الشرطة في مدينة طرابلس ، مما جعل سلب المقر الدبلوماسي واعمال الحريق به يحتم دون قصاص .

ولم يصب الموظفون الدبلوماسيون الفنزويليون ، الذين تُبقي الوزارة على اتصال دائم بهم خلال قنوات مختلفة ، بأي أضرار جسدية يؤسف لها .

وفي هذا التاريخ نفسه ، سلم وزير الخارجية مذكرة رسمية لممثل الحكومة الليبية في فنزويلا ، للاحتجاج على انتهاء قواعد حماية المقار الدبلوماسية ، المنصوص عليها في الاتفاques الدبلوماسية المعنية ، وطلب تأكيدات بضمانت السلامنة الجسدية للدبلوماسيين الفنزويليين المعتمدين لدى لیبیا وحرمة مقر سفارة فنزويلا ، وكذلك ضرورة تقديم تفسير رسمي كاف عن الحادث المشار إليه خلال ٤٨ ساعة .

كاراكاس ، ٢ نيسان / ابریل ١٩٩٣